

Bruxelas, 14 de dezembro de 2016
(OR. en)

15557/16

COPEN 387
EUROJUST 169
EJN 91

NOTA

de:	Dimitar Tzantchev, Embaixador, Representação Permanente da Bulgária junto da União Europeia
data:	22 de novembro de 2016
para:	Christine Roger, Diretora-geral, Conselho da União Europeia

Assunto:	Transposição da Decisão-Quadro 2009/829/JAI do Conselho, de 23 de outubro de 2009, relativa à aplicação, entre os Estados-Membros da União Europeia, do princípio do reconhecimento mútuo às decisões sobre medidas de controlo, em alternativa à prisão preventiva – Notificação feita pela República da Bulgária
----------	---

Ex.^a. Senhora Diretora-Geral,

Tenho a honra de enviar a V.Ex.^a as notificações da República da Bulgária referentes à Decisão-Quadro 2009/829/JAI do Conselho, relativas à aplicação, entre os Estados-Membros da União Europeia, do princípio do reconhecimento mútuo às decisões sobre medidas de controlo, em alternativa à prisão preventiva.

(Fórmula de cortesia)

(a.) Dimitar Tzantchev

Em aplicação da obrigação da República da Bulgária de transpor a *Decisão-Quadro 2009/829/JAI do Conselho, relativa à aplicação, entre os Estados-Membros da União Europeia, do princípio do reconhecimento mútuo às decisões sobre medidas de controlo, em alternativa à prisão preventiva*, foi adotada a "Lei sobre o reconhecimento, a execução e a transmissão de decisões relativas à implementação de medidas de controlo que não a detenção" (Jornal Oficial, n.º 33, de 26 de abril de 2016). A lei entrou em vigor em 27 de maio de 2016.

Neste contexto, apresentamos as seguintes notificações e declarações, em conformidade com a Decisão-Quadro:

1) Notificações nos termos do artigo 6.º, n.º 1 ("Designação das autoridades competentes"):

Na República da Bulgária, a autoridade competente para reconhecer uma decisão sobre medidas de controlo que não a detenção emitida por outro Estado-Membro da União Europeia é o tribunal regional do local de residência do destinatário da medida. Nos casos em que a pessoa não tenha residência no território do país, a autoridade competente para reconhecer a decisão é o Tribunal da cidade de Sófia.

A autoridade competente para comunicar uma decisão sobre medidas de controlo a outro Estado-Membro da União Europeia é o procurador supervisor.

2) Notificações nos termos do artigo 8.º, n.º 2 ("Tipos de medidas de controlo")

A Bulgária está disposta a fiscalizar as seguintes medidas:

a) A interdição de exercer determinadas atividades relacionadas com a ou as infrações alegadamente cometidas, o que pode abranger uma determinada profissão ou setor profissional; ou

b) A obrigação de depositar uma determinada quantia ou prestar outro tipo de garantia, o que pode ser efetuado num número especificado de prestações ou imediatamente de uma só vez.

3) Notificações nos termos do artigo 9.º, n.º 4 ("Critérios relativos ao Estado-Membro ao qual pode ser enviada a decisão sobre medidas de controlo")

Em conformidade com o disposto no artigo 9.º, n.º 4, a Bulgária pode reconhecer e fiscalizar uma decisão sobre medidas de controlo relativas a uma pessoa que não reside de forma ininterrupta ou permanente no território da República da Bulgária, quando se verificar uma ou mais das seguintes condições:

1. a pessoa em questão é um cidadão búlgaro;
2. a medida de controlo pode ser fiscalizada na República da Bulgária;
3. a pessoa declarou que passará a residir no território da República da Bulgária para executar um trabalho específico;
4. a pessoa é um membro da família que reside de forma permanente na República da Bulgária;
5. a pessoa declarou que reside no território da República da Bulgária para prosseguir os seus estudos ou obter qualificações profissionais.

4) Notificações nos termos do artigo 21.º, n.º 3 ("Entrega da pessoa"):

A República da Bulgária fez uso da possibilidade prevista no artigo 2.º, n.º 1, da Decisão-Quadro 2002/584/JHA, relativa ao mandado de detenção europeu e aos processos de entrega entre os Estados-Membros.

5) Declaração nos termos do artigo 14.º ("Línguas"):

A República da Bulgária declara que aceita uma tradução em búlgaro da certidão.
